

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier Street/11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This Request for Proposal contains a security requirement.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Medium Support Vehicle System Project/Système de
véhicule de soutien moyen
105 Hôtel de Ville
Gatineau
Quebec
K1A 0A2

Title - Sujet SVSM - MMN véhicules	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-06MSMP/L	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-06MSMP	Date 2013-09-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BW-008-23908	
File No. - N° de dossier 008bw.W8476-06MSMP	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-17	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lortie, Yves	Buyer Id - Id de l'acheteur 008bw
Telephone No. - N° de téléphone (819) 997-7268 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-0786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: voir au présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Véhicules de modèle militaire normalisé (MMN)**Modification no 3**

La présente modification vise à :

- modifier les documents de DP;
- répondre aux questions des soumissionnaires - voir la modification no 1 ci-jointe

MODIFICATION À LA DP

1. Dans la partie 3, Instructions relatives à la préparation d'une soumission, article 2.3.3 (d), page 5

Supprimer : en entier

Insérer : Partie 7, Annexe C, Tableau 1-1 (Véhicules et équipement connexe - Additionnels) (version avec tracteur d'artillerie), Tableau 2-1 Véhicules et équipement connexe - Suppléments - Options (version avec tracteur d'artillerie) et Tableau 5 Données et produits livrables relatifs au SLI - Options)

2. Dans la partie 4, Procédures d'évaluation et méthode de sélection, article 3.5.4.2, page 6

- Dans la partie 4, dans les tableaux de la pièce jointe no 4 :

Insérer :

- Tableau 5 : Données et produits livrables relatifs au SLI - Options
- Tableau 2-1 - Véhicules et équipement connexe - Suppléments - Options
- À la partie 7, dans les tableaux de l'annexe C :

Supprimer :

- Tableau 5: Données et produits livrables relatifs au SLI - Options

3. Dans la partie 4 - Procédures d'évaluation et méthode de sélection, pièce jointe no 3 - Évaluation financière du SES, tableau 5, page 5

Supprimer : Technicien

Insérer : Technicien/représentant des services sur place (RSP)

4. **Dans la partie 4 - Procédures d'évaluation et méthode de sélection, pièce jointe no 4 - Évaluation financière des scénarios d'acquisition**

Supprimer : en entier

Insérer : Partie 4 - Procédures d'évaluation et méthode de sélection, pièce jointe no 4 - Évaluation financière des scénarios d'acquisition - Révision no 1 (voir ci-joint)

5. **Dans la partie 4 - Pièce jointe no 5, Section 4, Critères obligatoires et note technique, Tableau 7 - Articles de conception standard cotés pour l'ID objet DP, Réf BA-6-44 à la colonne (D) méthode d'évaluation, page 11**

Supprimer : "SOC"

Insérer : "POC"

6. **Dans la partie 7, Annexe B - Énoncé des travaux, EDT - 1388, page 37**

i) au paragraphe b) :

Supprimer : en entier

Insérer : Non utilisé

ii) au paragraphe g) :

Supprimer : en entier

Insérer : La période de livraison sera d'au plus 18 mois.

7. **À la Partie 7, Annexe B, Énoncé des travaux, Appendice BJ - Contraintes au calendrier MMN, calendrier de livraison, page 2**

Supprimer: Pas moins de 12 mois; et Pas plus long que 18 mois

Insérer: Pas plus long que 18 mois

8. **Dans la partie 7 - Contrat subséquent - Acquisition, Annexe C - Prix et livraison**

Supprimer : en entier

Insérer : partie 7 - Contrat subséquent - Acquisition, Annexe C - Prix et livraison - Révision no 1 (voir ci-joint)

9. Dans la partie 8, Annexe B - Énoncé des travaux

i) Section 3.4.3.1.2 Soutien au RT, dans la colonne EDT, page 28

Supprimer : 524

Insérer : 2456

Supprimer : 186

Insérer : 2457

ii) Section 3.4.3.1.3 Protocole relatif au maintien des données de base dans la colonne EDT, page 28-29:

Insérer : 2458 pour le titre et 2459 et 2460, respectivement, pour les paragraphes du corps du texte.

iii) Section 3.4.3.1.3.1 Avis de modification des données de base, dans la colonne EDT, page 29 :

Insérer : 2461 pour le titre et 2462 pour le paragraphe du corps du texte

iv) Section 3.4.3.1.3.2 Tenue à jour des dossiers, dans la colonne EDT, page 29:

Insérer : 2463 pour le titre et 2464 pour le paragraphe du corps du texte

10. Dans la partie 8 - Contrat subséquent - SES, Annexe C, Prix et livraison

Appendice 6, Tableau 1, description des catégories de main-d'œuvre page 11

Supprimer : Technicien

Insérer : Technicien/représentant des services sur place

Appendice 6, Tableau 1a, description des catégories de main-d'œuvre, point no 3, page 16

Supprimer : catégorie de technicien de service

Insérer : catégorie de technicien/représentant des services sur place (RSP)

Texte d'en-tête- aligné à droite seulement

Pages 11 et 12

Supprimer : Tableau 6

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-06MSMP/L

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-06MSMP

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

008bwW8476-06MSMP

Buyer ID - Id de l'acheteur

008bw

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Insérer : Tableau 1

Pages 13 à 19

Supprimer : Tableau 6a

Insérer : Tableau 1a

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.

Véhicules de modèle militaire normalisé no W8476-06MSMP/L				
Pièce jointe no 1 de la modification no 3 de la DP Questions et réponses (16 à 25)				
Question #	Référence DP		Question du soumissionnaire	Réponse
	Partie (1 à 8)	Article	Pièce jointe 3	
16	3	2.3.3		Oui, le tableau 2-1 fait partie de la présentation d'une soumission. Le tableau 2-1 - « Véhicules et équipement connexe – Suppléments – Options » a été ajouté à partie 4, pièce jointe 4 et dans le texte de la partie 3, article 2.3.3(d) ainsi que dans la partie 4, article 3.5.4.2. Veuillez prendre connaissance de la modification no 3.
17	3	2.3.3		Le tableau 5 : « Données et produits livrables relatifs au SLI – Options » (Formation) fait partie de la présentation de la soumission et a été ajouté à la pièce jointe 4 de la partie 4. Veuillez prendre connaissance de la modification no 3.

Question #	Référence DP			Question du soumissionnaire	Réponse
	Partie (1 à 8)	Article	Pièce jointe 3		
18	4	Tableau 5	Pièce jointe 3	<p>Le Canada et le MDN veulent-ils utiliser le taux horaire du « technicien » (\$) qui figure à la partie 4, pièce jointe 3, tableau 5 pour financer les autorisations de tâche pour les RSP en plus des cinq RSP spécialisés déployables lors de la première année de mise en service, tel qu'énoncé dans la partie 8, annexe B, EDT-317? Parmi les références croisées qui laissent entendre que les RSP et les techniciens ne sont pas synonymes, mentionnons : - la partie 8, annexe B, EDT-2440 qui énumère les techniciens des FC et les représentants des services sur place (RSP) dans des descriptions de travail distinctes.</p> <p>- l'EDT-319 indique que les RSP aideront les techniciens des FC et du MND à réparer l'équipement MMN.</p> <p>- la partie 8, annexe C, appendice 6, tableau 1a décrit les catégories de main-d'oeuvre des services techniques, lesquels ne concordent pas directement aux fonctions des RSP énoncées dans la partie 8, annexe B, EDT-319.</p> <p>De plus, veuillez préciser si technicien est la même chose que représentant de service sur place.</p>	<p>Le technicien et le représentant des services sur place (RSP) sont la même chose. Le taux horaire inscrit dans la partie 4, pièce jointe no 3 sera également celui du RSP. Veuillez prendre connaissance de la modification no 3.</p>
19	8	EDT 524, EDT 186 et protocole relatif aux données de base	Annexe B	<p>Dans la partie 8, annexe B - les EDT-524 et EDT-186 à la page 28 et 30 semblent être des numéros d'identification de l'EDT doubles. De plus les articles mentionnés au point 3.4.3.1.3 (Protocole relatif au maintien des données de base) n'ont aucun numéro d'identification de l'EDT. Veuillez confirmer que les paragraphes qui apparaissent sous les EDT-524 et EDT-186 sont valides. Aussi, des numéros d'identification seront-ils attribués aux sections 3.4.3.1.3, 3.4.3.1.3.1 et 3.4.3.1.3.2?</p>	<p>L'EDT-186 à la page 28 fait référence au Génie de la logistique – Activités liées aux travaux principaux tandis que l'EDT-186 à la page 30 fait référence aux activités liées aux travaux imprévus. Les deux paragraphes de l'EDT demeurent valides. Les numéros d'identification EDT ont été modifiés en conséquence. Des numéros d'identification ont été attribués aux sections 3.4.3.1.3, 3.4.3.1.3.1 et 3.4.3.1.3.2. Veuillez prendre connaissance de la modification no 3.</p>

Question #	Référence DP		Question du soumissionnaire	Réponse
	Partie (1 à 8)	Article	Pièce jointe 3	
20	7	4.3.2	Annexe B	<p>EPAP – Évaluation et essais par le Canada comprend ce qui suit : les essais d'IEM/de CEM et RADHAZ (consultez l'EDT-1656 pour plus de détails), les essais des freins du véhicule et de la remorque (consultez l'EDT-1677 pour plus de détails) et :es essais par l'utilisateur (consultez l'EDT-1663 à ce sujet). À sa discrétion, le Canada peu mener des essais d'émission du moteur (consultez l'EDT-1663) lors de l'EPAP – Évaluation et essais par le Canada. Les essais d'IEM/de CEM seront effectués à dans la région d'Ottawa (Ontario), au Canada, sur une période d'environ deux semaines. Les essais des freins du véhicule et de la remorque auront lieu dans des installations près d'Ottawa (Ontario) ou de Montréal (Québec) sur une période d'environ deux semaines. Les essais par l'utilisateur auront lieu à la BFC Gagetown (Nouveau-Brunswick) sur une période de 21 jours. Les essais d'émission du moteur (s'il y a lieu) auront lieu dans la région d'Ottawa (Ontario) sur une période d'environ une semaine. Veuillez noter qu'il ne s'agit que d'estimations. Un calendrier préliminaire sera fourni conformément à l'EDT-1801. Veuillez également noter que les périodes indiquées ne comprennent pas le transport es articles visés par les EPAP à destination et au départ du lieu où les essais sont effectués.</p>

Question #	Référence DP		Question du soumissionnaire	Réponse
	Partie (1 à 8)	Article		
21	7	5.9, EDT-1388	Annexe B L'EDT-1388 énonce ce qui suit : « l'entrepreneur doit livrer les NIC séries 1000, 2000 et 3000 précisés à l'Annexe C conformément aux exigences suivantes : a. A l'exception du SPB et du véhicule version équipe mobile de réparation (EMR), l'entrepreneur doit livrer au plus 150 pièces d'équipement par mois, réparties parmi les centres de coordination de la mise en service de l'équipement (CCMSE); c. A l'exception du SPB et du véhicule version équipe mobile de réparation (EMR), l'entrepreneur doit livrer au plus 30 pièces d'équipement par mois à chaque CCMSE; d. e. f. g. La période de livraison doit durer pas moins que 12 mois et pas plus que 18 mois. Les contraintes au calendrier sont précisées à l'appendice BJ. » Un calendrier de livraison de 12 mois entrerait en conflit avec l'exigence qui figure au point B selon laquelle l'entrepreneur doit livrer au plus 150 pièces d'équipement par mois et au point C, selon laquelle l'entrepreneur doit livrer au plus 30 pièces d'équipement au CCMSE. Le Canada peut-il préciser le nombre minimal de pièces d'équipement permis lors de la livraison afin qu'il n'y ait pas de conflit entre les points	Les contraintes relatives à la livraison à l' EDT-1388 (partie 7, annexe B) doivent être lues de concert avec les affectations relatives à la livraison dans les cinq CCMSE (selon le scénario) dans la partie 4, pièce jointe 3. La période de livraison de 12 à 18 mois a été établie à l'origine pour accorder suffisamment de latitude en matière de livraison, tout en respectant la capacité du MDN (par CCMSE) d'accepter de l'équipement chaque mois. À titre de précision et de confirmation, il n'y a pas de quantité livrable minimale par mois. Cela dit, le no EDT 1388 sera modifié pour préciser les contraintes de base. Veuillez prendre connaissance de la modification no 3.
22			À quelle hauteur de la plate-forme cargo le bloc moteur doit-il être soulevé à la verticale?	La réponse sera fournie lors d'une prochaine modification.
23			Quelles sont les dimensions du plus gros bloc moteur?	La réponse sera fournie lors d'une prochaine modification.
24			Quelle est la longueur verticale des élingues/chaînes entre le groupe moteur et le crochet lorsqu'elles sont tendues?	L'élingue est en cours de conception et les renseignements relatifs aux dimensions ne seront pas disponibles durant la période de sollicitation.
25			Veuillez confirmer que le transport par C-130 n'est pas exigé.	Le transport par C-130 n'est pas exigé.

Système de véhicule de soutien moyen

Modèle militaire normalisé

Demande de proposition
W8476-06MSMP/L

Partie 4 - Procédures d'évaluation et méthode de sélection

Pièce jointe 4 - Évaluation financière des scénarios d'acquisition

Révision 1

1 Objet

La présente pièce jointe contient les tableaux qui seront utilisés pour calculer et évaluer le prix offert pour l'acquisition

2 Table des matières

Scénario 1 (1500 véhicules)

Tableau 1 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 1	-	\$
Tableau 4 - Données ILS et produits livrables	-	\$
Scénario 1 Total	-	\$
Tableau 2 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 1 - Options	-	\$
Pièce jointe 4, Scénario 1 - Total de base	-	\$

Scénario 2 (1400 véhicules)

Tableau 1 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 2	-	\$
Tableau 4 - Données ILS et produits livrables	-	\$
Scénario 2 Total	-	\$
Tableau 2 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 2 - Options	-	\$
Pièce jointe 4, Scénario 2 - Total de base	-	\$

Scénario 3 (1300 véhicules)

Tableau 1 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 3	-	\$
Tableau 4 - Données ILS et produits livrables	-	\$
Scénario 3 Total	-	\$
Tableau 2 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 3 - Options	-	\$
Pièce jointe 4, Scénario 3 - Total de base	-	\$

Tableau 1 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 1

Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Source	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire (DDP)	Prix calculé	Destination
1010	Configuration « A » – Cargo						
1011	Cargo	Appendice BA-7	63	EA	-	\$	LFAA CCMSE
1012			150				SQFT CCMSE
1013			193				SCFT CCMSE
1014			153				SOFT CCMSE
1015			36				25 DAFC CCMSE
1020	Configuration « B » – Cargo avec grue de manutention						
1021	Cargo avec grue de manutention	Appendice BA-9	8	EA	-	\$	LFAA CCMSE
1022			12				SQFT CCMSE
1023			11				SCFT CCMSE
1024			12				SOFT CCMSE
1025			2				25 DAFC CCMSE
1040	Configuration « D » – Système de manutention de charge						
1041	Système de manutention de charge	Appendice BA-8	78	EA	-	\$	LFAA CCMSE
1042			174				SQFT CCMSE
1043			203				SCFT CCMSE
1044			210				SOFT CCMSE
1045			40				25 DAFC CCMSE
1050	Configuration « E » – Cargo, version pour équipe mobile de						
1051	Cargo, version pour équipe mobile de réparation	Appendice BA-14	22	EA	-	\$	LFAA CCMSE
1052			34				SQFT CCMSE
1053			35				SCFT CCMSE
1054			46				SOFT CCMSE
1055			18				25 DAFC CCMSE
2010	systèmes de protection blindée	Appendice BA-6	150	EA	-	\$	25 DAFC CCMSE
2011	30 renforts pour pneus de remorque	Appendice BA-6	1	LOT	-	\$	25 DAFC CCMSE
3011	Remorques	Appendice BA-11	12	EA	-	\$	LFAA CCMSE
3012			36				SQFT CCMSE
3013			32				SCFT CCMSE
3014			35				SOFT CCMSE
3015			185				25 DAFC CCMSE
4011	Véhicule d'essai	Annexe B par. 4.3.3.1.1	2	EA	-	\$	DRDC Valcartier

Scénario 1 Tableau 1 Total

- \$

Tableau 2 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 1 - Options

Prix DDP (destinataire) conformément aux incoterms 2000.										
Aux fins d'évaluation, les prix proposés seront présentés sous la forme d'une moyenne par article DDP (rendu droits acquittés) - destinataire										
Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Source	Quantité aux fins d'évaluation	Unité de distribution	Jusqu'à 24 MAAC	25 MAAC à 36 MAAC	36 MAAC à 48 MAAC	48 MAAC à 60 MAAC	Total: Prix moyen par article sur une période de 5 ans	Destination
1010	Configuration « A » – Cargo									
	Cargo	Appendice BA-7	260	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
1020	Configuration « B » – Cargo avec grue de manutention									
	Cargo avec grue de manutention	Appendice BA-9	30	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
1040	Configuration « D » – Système de manutention de charge									
	Système de manutention de charge	Appendice BA-8	300	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
1050	Configuration « E » – Cargo, version pour équipe mobile de									
	Cargo, version pour équipe mobile de réparation	Appendice BA-14	60	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
2010	systèmes de protection blindée	Appendice BA-6	150	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
2011	renforts pour pneus de remorque	Appendice BA-6	24	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
3010	Remorques	Appendice BA-11	240	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
4010A	Échantillons de système de protection blindée Blindage opaque	Annexe B par. 4.3.3.1.1	50	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	DRDC Valcartier, QC
4010B	Échantillons de système de protection blindée Blindage transparent	Annexe B par. 4.3.3.1.1	10	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	DRDC Valcartier, QC
Scenario 1 Tableau 2 Total										- \$

Tableau 1 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 2

Numéro d'inscription au contrat	Produit livrable	Source	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire (DDP)	Prix calculé	Destination
1010	Configuration « A » – Cargo						
1011	Cargo	Appendice BA-7	63	chacun	-	\$	LFAA CCMSE
1012			136				SQFT CCMSE
1013			179				SCFT CCMSE
1014			139				SOFT CCMSE
1015			29				25 DAFC CCMSE
1020	Configuration « B » – Cargo avec grue de manutention						
1021	Cargo avec grue de manutention	Appendice BA-9	8	chacun	-	\$	LFAA CCMSE
1022			12				SQFT CCMSE
1023			11				SCFT CCMSE
1024			12				SOFT CCMSE
1025			2				25 DAFC CCMSE
1040	Configuration « D » – Système de manutention de charge						
1041	Système de manutention de charge	Appendice BA-8	76	chacun	-	\$	LFAA CCMSE
1042			160				SQFT CCMSE
1043			190				SCFT CCMSE
1044			194				SOFT CCMSE
1045			34				25 DAFC CCMSE
1050	Configuration « E » – Cargo, version pour équipe mobile de						
1051	Cargo, version pour équipe mobile de réparation	Appendice BA-14	22	chacun	-	\$	LFAA CCMSE
1052			34				SQFT CCMSE
1053			35				SCFT CCMSE
1054			46				SOFT CCMSE
1055			18				25 DAFC CCMSE
2010	systèmes de protection blindée	Appendice BA-6	80	chacun	-	\$	25 DAFC CCMSE
2011	25 renforts pour pneus de remorque	Appendice BA-6	1	LOT	-	\$	25 DAFC CCMSE
3011	Remorques	Appendice BA-11	12	chacun	-	\$	LFAA CCMSE
3012			36				SQFT CCMSE
3013			32				SCFT CCMSE
3014			35				SOFT CCMSE
3015			10				25 DAFC CCMSE
4011	Véhicule d'essai	Annexe B par. 4.3.3.2.3.1	2	chacun	-	\$	DRDC Valcartier

Scenario 2 Tableau 1 Total	-	\$
----------------------------	---	----

Tableau 2 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 2 - Options

Prix DDP (destinataire)conformément aux incoterms 2000.										
Aux fins d'évaluation, les prix proposés seront présentés sous la forme d'une moyenne par article DDP (rendu droits acquittés) - destinataire										
Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Source	Quantité aux fins d'évaluation	Unité de distribution	Jusqu'à 24 MAAC	25 MAAC à 36 MAAC	37 MAAC à 48 MAAC	49 MAAC à 60 MAAC	Total: Prix moyen par article sur une période de 5 ans	Destination
1010	Configuration « A » – Cargo									
	Cargo	Appendice BA-7	260	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
1020	Configuration « B » – Cargo avec grue de manutention									
	Cargo avec grue de manutention	Appendice BA-9	30	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
1040	Configuration « D » – Système de manutention de charge									
	Système de manutention de charge	Appendice BA-8	300	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
1050	Configuration « E » – Cargo, version pour équipe mobile de									
	Cargo, version pour équipe mobile de réparation	Appendice BA-14	60	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
2010	systèmes de protection blindée	Appendice BA-6	150	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
2011	renforts pour pneus de remorques	Appendice BA-6	24	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
3010	Remorques	Appendice BA-11	240	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
4010A	Échantillons de système de protection blindée Blindage opaque	Annexe B par 4.3.3.2.3.1.1	50	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	DRDC Valcartier, QC
4010B	Échantillons de système de protection blindée Blindage transparent	Annexe B par 4.3.3.2.3.1.1	10	chacun	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	DRDC Valcartier, QC
Scénario 2 Tableau 2 Total										- \$

Tableau 1 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 3

Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Source	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire (DDP)	Prix calculé	Destination
1010	Configuration « A » – Cargo						
1011	Cargo	Appendice BA-7	39	EA	-	\$	LFAA CCMSE
1012			113				SOFT CCMSE
1013			165				SCFT CCMSE
1014			120				SOFT CCMSE
1015			27				25 DAFC CCMSE
1020	Configuration « B » – Cargo avec grue de manutention						
1021	Cargo avec grue de manutention	Appendice BA-9	8	EA	-	\$	LFAA CCMSE
1022			12				SOFT CCMSE
1023			11				SCFT CCMSE
1024			12				SOFT CCMSE
1025			2				25 DAFC CCMSE
1040	Configuration « D » – Système de manutention de charge						
1041	Système de manutention de charge	Appendice BA-8	70	EA	-	\$	LFAA CCMSE
1042			156				SOFT CCMSE
1043			185				SCFT CCMSE
1044			189				SOFT CCMSE
1045			36				25 DAFC CCMSE
1050	Configuration « E » – Cargo, version pour équipe mobile de						
1051	Cargo, version pour équipe mobile de réparation	Appendice BA-14	22	EA	-	\$	LFAA CCMSE
1052			34				SOFT CCMSE
1053			35				SCFT CCMSE
1054			46				SOFT CCMSE
1055			18				25 DAFC CCMSE
2010	systèmes de protection blindée	Appendice BA-6	73	EA	-	\$	25 DAFC CCMSE
2011	20 renforts pour pneus de remorque	Appendice BA-6	1	EA	-	\$	25 DAFC CCMSE
3011	Remorques	Appendice BA-11	12	EA	-	\$	LFAA CCMSE
3012			36				SOFT CCMSE
3013			32				SCFT CCMSE
3014			35				SOFT CCMSE
3015			10				25 DAFC CCMSE
4011	Véhicule d'essai	Annexe B par. 4.3.3.2.3.1	2	EA	-	\$	DRDC Valcartier

Scénario 3 Tableau 1 Total	-	\$
----------------------------	---	----

Tableau 2 - Véhicules et équipement connexe - Scénario 3 - Options

Prix DDP (destinataire) conformément aux incoterms 2000										
Aux fins d'évaluation, les prix proposés seront présentés sous la forme d'une moyenne par article DDP (rendu droits acquittés) - destinataire										
Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Source	Qté aux fins d'évaluation	Unité de distribution	Jusqu'à 24 MAAC	24 MAAC à 36 MAAC	37MAAC à 48 MAAC	49 MAAC à 60 MAAC	Total: Prix moyen par article sur une période de 5 ans	Destination
1010	Configuration « A » – Cargo									
	Cargo	Appendice BA-7	260	chacun	-	\$	-	\$	-	\$
1020	Configuration « B » – Cargo avec grue de manutention									
	Cargo avec grue de manutention	Appendice BA-9	30	chacun	-	\$	-	\$	-	\$
1040	Configuration « D » – Système de manutention de charge									
	Système de manutention de charge	Appendice BA-8	300	chacun	-	\$	-	\$	-	\$
1050	Configuration « E » – Cargo, version pour équipe mobile de									
	Cargo, version pour équipe mobile de réparation	Appendice BA-14	60	chacun	-	\$	-	\$	-	\$
2010	systèmes de protection blindée	Appendice BA-6	150	chacun	-	\$	-	\$	-	\$
2011	renforts pour pneus de remorque	Appendice BA-6	24	chacun	-	\$	-	\$	-	\$
3010	Remorques	Appendice BA-11	240	chacun	-	\$	-	\$	-	\$
4010A	Échantillons de système de protection blindée Blindage opaque	Annexe B par 4.3.3.2.3.1.1	50	chacun	-	\$	-	\$	-	\$
4010B	Échantillons de système de protection blindée Blindage transparent	Annexe B par 4.3.3.2.3.1.1	10	chacun	-	\$	-	\$	-	\$

Scénario 3 Tableau 2 Total - \$

Tableau 4 - Données ILS et produits livrables

Numéro d'inscription au contrat (CLIN)	Article final livrable	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire	Prix calculé	Destination
5000	Formation - Produits livrables					
5010	Cours de formation initiale	3	EA	- \$	- \$	Installation de l'entrepreneur
5020	Formation initiale des cadres (FIC) Cours pilotes					
5021	Opérateur (FIC) Cours pilotes de formation des instructeurs	1	EA	- \$	- \$	Installation de l'entrepreneur
5022	Technicien de véhicules (FIC) Cours pilote de formation des instructeurs	1	EA	- \$	- \$	Installation de l'entrepreneur
5023	Technicien des matériaux (FIC) Cours pilote de formation des instructeurs	1	EA	- \$	- \$	Installation de l'entrepreneur
5030	Opérateur (FIC) Cours de formation des instructeurs					
5031	FIC opérateur @SAFT CCMSE	3	EA	- \$	- \$	BFC Gagetown
5032	FIC opérateur @SQFT CCMSE	4	EA	- \$	- \$	BFC Valcartier
5033	FIC opérateur @SAFT CCMSE	4	EA	- \$	- \$	BFC Petawawa
5034	FIC opérateur @SOFT CCMSE	5	EA	- \$	- \$	BFC Edmonton
5035	FIC opérateur @25DAFC CCMSE	1	EA	- \$	- \$	25 DAFC CCMSE
5040	Technicien (FIC) Cours de formation des instructeurs					
5041	Technicien de véhicules (FIC) Cours de formation des instructeurs	7	EA	- \$	- \$	EGEMFC
5042	Technicien des matériaux (FIC) Cours de formation des instructeurs	1	EA	- \$	- \$	EGEMFC

Tableau 4 Total	- \$
-----------------	------

Tableau 2-1 – Véhicules et équipement connexe – Suppléments – Options

Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Source	Unité de distribution	Jusqu'à 24 mois après la date d'attribution du contrat	De 25 à 36 mois après la date d'attribution du contrat	De 37 à 48 mois après la date d'attribution du contrat	De 49 à 60 mois après la date d'attribution du contrat	Total: Prix moyen par article sur une période de 5 ans	Lieu
1030-1	Configuration « C » – Tracteur d'artillerie								
1031-1	Tracteur d'artillerie	Appendice BA-5	Chacun	\$	-	\$	-	\$	CCMSE 25 DAFC
1032-1									
1033-1									
1034-1									
1035-1									

Tableau 5 – Données et autres produits de SLI – OPTIONS

Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire	Prix calculé	Lieu
5000	Produits livrables de formation					
5010	Cours de familiarisation	2	Chacun	\$ -	\$ -	Installation de l'entrepreneur
5030	Cours de FMCII pour instructeurs d'opérateurs					
5031	FMCII pour opérateurs au CCMSE SAFT	2	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SAFT
5032	FMCII pour opérateurs au CCMSE SQFT	3	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SQFT
5033	FMCII pour opérateurs au CCMSE SCFT	3	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SCFT
5034	FMCII pour opérateurs au CCMSE SOFT	4	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SOFT
5040	Cours de FMCII pour instructeurs de techniciens					
5041	Cours de FMCII pour instructeurs de techniciens de véhicules	6	Chacun	\$ -	\$ -	EGEMFC

Système de véhicule de soutien moyen

Modèle militaire normalisé

Demande de proposition
W8476-06MSMP/L

Partie 7 - Contrat subséquent - Acquisition
Annexe C - Prix et livraison

Révision 1

1 **Objectif**

La présente annexe établit les produits livrables, les quantités, les prix unitaires, les lieux, les options et les taux pour les travaux supplémentaires.

2 **Table des matières**

Tableau 1 – Véhicules et équipement connexe	Les tableaux surlignés seront remplis avant l'attribution du contrat en utilisant l'information fournie dans le Volume 4 de la propositions.
Tableau 1-1 – Véhicules et équipement connexe – Suppléments	
Tableau 2 – Véhicules et équipement connexe – Options	
Tableau 2-1 – Véhicules et équipement connexe – Suppléments – Options	
Tableau 3 - Non utilisé	
Tableau 4 – Données et autres produits de SLI	
Tableau 5 – Données et autres produits de SLI – OPTIONS	
Tableau 6 – Main d'œuvre, coûts indirects et profits	
Tableau 6A – Descriptions des catégories de main-d'œuvre	
Tableau 7 – Autorisations de tâche	
Tableau 8 – Rajustement du taux de change	

Tableau 1 – Véhicules et équipement connexe

Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Source	Quantité *	Unité de distribution	Prix unitaire (DDP)	Prix calculé	Lieu
1010	Configuration « A » – Cargo						
1011	Cargo	Appendice BA-7		Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SAFT
1012							CCMSE SQFT
1013							CCMSE SCFT
1014							CCMSE SOFT
1015							CCMSE 25 DAFC
1020	Configuration « B » – Cargo avec grue de manutention						
1021	Cargo avec grue de manutention	Appendice BA-9	8	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SAFT
1022			12				CCMSE SQFT
1023			11				CCMSE SCFT
1024							CCMSE SOFT
1025							CCMSE 25 DAFC
1040	Configuration	Ce Tableau sera complété par le Canada en utilisant l'information fournie dans la proposition (Partie 4, pièce jointe 4)					
1041	Système						CCMSE SAFT
1042							CCMSE SQFT
1043							CCMSE SCFT
1044							CCMSE SOFT
1045							CCMSE 25 DAFC
1050	Configuration « E » – Cargo, version pour équipe mobile de réparation						
1051	Cargo, version pour équipe mobile de réparation	Appendice BA-14	22	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SAFT
1052			34				CCMSE SQFT
1053			35				CCMSE SCFT
1054			46				CCMSE SOFT
1055			18				CCMSE 25 DAFC
2010	Systèmes de protection blindée	Appendice BA-6	150	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE 25 DAFC
2011	30 renforts pour pneus	Appendice BA-6	1	LOT	\$ -	\$ -	CCMSE 25 DAFC
3011	Remorques	Appendice BA-11		Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SAFT
3012							CCMSE SQFT
3013							CCMSE SCFT
3014							CCMSE SOFT
3015							CCMSE 25 DAFC
4011	Véhicule spécialement conçu avec système de protection blindée	Annexe B para 4.3.3.1	2	Chacun	\$ -	\$ -	RDDC Valcartier

Total du tableau 1	\$ -
--------------------	------

Tableau 1-1 – Véhicules et équipement connexe – Suppléments

Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Source	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire (DDP)	Prix calculé	Lieu
1030-1	Configuration « C » – Tracteur d'artillerie						
1031-1	Tracteur d'artillerie	Appendice BA-5	4	Chacun	\$ -		CCMSE SAFT
1032-1			8				CCMSE SQFT
1033-1			9				CCMSE SCFT
1034-1			8				CCMSE SOFT
1035-1			8				CCMSE 25 DAFC
Total du tableau 1-1					\$	-	

Système de véhicule de soutien moyen
Modèle militaire normalisé
Contrat subséquent - Acquisition
Prix et livraison
Rajustement du taux de change
Révision 1

Tableau 8 de l'
Annexe C de la
Partie 7 de la
Demande de proposition W8476-06MSMP/L

Tableau 2 – Véhicules et équipement connexe – Options

Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Source	Unité de distribution	Prix unitaire DDP				Lieu
				Jusqu'à 24 mois après la date d'attribution du contrat	De 25 à 36 mois après la date d'attribution du contrat	De 37 à 48 mois après la date d'attribution du contrat	De 49 à 60 mois après la date d'attribution du contrat	
1010	Configuration « A » – Cargo							
1011	Cargo	Appendice BA-7	Chacun	\$	-	\$	-	CCMSE 25 DAFC
1012								
1013								
1014								
1015								
1020	Configuration « B » – Cargo avec grue de manutention							
1021	Cargo avec grue de manutention	Appendice BA-9	Chacun	\$	-	\$	-	CCMSE 25 DAFC
1022								
1023								
1024								
1025								
1040	Configuration « D » – Système de manutention de charge							
1041	Système de manutention de charge	Appendice BA-10	Chacun					CCMSE 25 DAFC
1042								
1043								
1044								
1045								
1050	Configuration « E » – Cargo, version pour réparation							
1051	Cargo, version pour équipe mobile de réparation	Appendice BA-14	Chacun	\$	-	\$	-	CCMSE 25 DAFC
1052								
1053								
1054								
1055								
2010	Système de protection blindée	Appendice BA-6	Chacun	\$	-	\$	-	CCMSE 25 DAFC
2011	renforts pour pneus de remorque	Appendice BA-6	Chacun	\$	-	\$	-	CCMSE 25 DAFC
3011	Remorques	Appendice BA-11	Chacun	\$	-	\$	-	CCMSE 25 DAFC
3012								
3013								
3014								
3015								
4010A	Échantillons de système de protection blindée Blindage opaque	Annexe B para 4.3.2.3.1.1	Chacun	\$	-	\$	-	RDDC Valcartier, QC
4010B	Échantillons de système de protection blindée Blindage transparent	Annexe B para 4.3.3.1.1	Chacun	\$	-	\$	-	RDDC Valcartier, QC

Ce Tableau sera complété par le Canada en utilisant l'information fournie dans la proposition (Partie 4, pièce jointe 4)

Remarque : *Les quantités manquantes seront indiquées à l'aide du scénario choisi avant l'attribution du marché.

Tableau 2-1 – Véhicules et équipement connexe – Suppléments – Options

Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Source	Unité de distribution	Jusqu'à 24 mois après la date d'attribution	De 25 à 36 mois après la date d'attribution	De 37 à 48 mois après la date d'attribution	De 49 à 60 mois après la date d'attribution	Lieu
1030-1	Configuration « C » – Tracteur d'artillerie							
1031-1	Tracteur d'artillerie	Appendice BA-5	Chacun	\$	\$	\$	\$	CCMSE 25 DAFC
1032-1				-	-	-	-	
1033-1								
1034-1								
1035-1								

Ce Tableau sera complété par le Canada en utilisant l'information fournie dans la proposition (Partie 4, pièce jointe 4)

Tableau 4 – Données et autres produits de SLI

Numéro d'inscription au contrat	Produit livrable	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire	Prix calculé	Lieu
5000	Produits livrables de formation					
5010	Cours de familiarisation	3	Chacun	\$ -	\$ -	Installation de l'entrepreneur
5020	Cours pilotes de formation des membres du cadre initial d'instructeur (FMCII)					
5021	Cours pilotes de FMCII pour instructeurs d'opérateurs	1	Chacun	\$ -	\$ -	Installation de l'entrepreneur
5022	Cours pilotes de FMCII pour instructeurs de techniciens de véhicules	1	Chacun	\$ -	\$ -	Installation de l'entrepreneur
5023	Cours pilotes de FMCII pour instructeurs de techniciens des matériaux	1	Chacun	\$ -	\$ -	Installation de l'entrepreneur
5030	Cours FMCII pour opérateurs					
5031	FMCII pour opérateurs au CCMSE SAFT	3	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SAFT
5032	FMCII pour opérateurs au CCMSE SQFT	4	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SQFT
5033	FMCII pour opérateurs au CCMSE SCFT	4	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SCFT
5034	FMCII pour opérateurs au CCMSE SOFT	5	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SOFT
5035	FMCII pour opérateurs au CCMSE 25 DAFC	1	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE 25 DAFC
5040	Cours de FMCII pour instructeurs de techniciens					
5041	Cours de FMCII pour instructeurs de techniciens de véhicules	7	Chacun	\$ -	\$ -	EGEMFC
5042	Cours de FMCII pour instructeurs de techniciens des matériaux	1	Chacun	\$ -	\$ -	EGEMFC

Total du tableau 4 \$ -

Ce Tableau sera complété par le Canada en utilisant l'information fournie dans la proposition (Partie 4, pièce jointe 4)

Tableau 5 – Données et autres produits de SLI – OPTIONS

Numéro d'inscription au contrat (NIC)	Produit livrable	Quantité	Unité de distribution	Prix unitaire	Prix calculé	Lieu
5000	Produits livrables de formation					
5010	Cours de familiarisation	2	Chacun	\$ -	\$ -	Installation de l'entrepreneur
5030	Cours de FMCII pour instructeurs d'opérateurs					
5031	FMCII pour opérateurs au CCMSE SAFT	2	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SAFT
5032	FMCII pour opérateurs au CCMSE SQFT	3	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SQFT
5033	FMCII pour opérateurs au CCMSE SCFT	3	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SCFT
5034	FMCII pour opérateurs au CCMSE SOFT	4	Chacun	\$ -	\$ -	CCMSE SOFT
5040	Cours de FMCII pour instructeurs de techniciens					
5041	Cours de FMCII pour instructeurs de techniciens de véhicules	6	Chacun	\$ -	\$ -	EGEMFC

Ce Tableau sera complété par le Canada en utilisant l'information fournie dans la proposition (Partie 4, pièce jointe 4)

Tableau 6 – Main d'œuvre, coûts indirects et profits

Les taux et les lignes directrices ci-après serviront à déterminer le prix des changements à la portée du marché ou des travaux supplémentaires.
L'approbation devra être obtenue conformément à l'article 1.7 du marché.

1. Taux horaires

Les taux horaires fermes excluent les coûts indirects et les profits, comme suit :

Catégorie de main-d'œuvre	Jusqu'à 12 mois après la date d'attribution du contrat	De 13 à 24 mois après la date d'attribution du contrat	De 25 à 36 mois après la date d'attribution du contrat	De 37 à 48 mois après la date d'attribution du contrat	De 49 à 60 mois après la date d'attribution du contrat
Ingénieur					
Technicien	Ce Tableau sera complété par le Canada en utilisant l'information fournie dans la proposition (Partie 4, pièce jointe 3)				
Technologue					

Nota: Aucun autre taux sera accepté

1.1 Heures Supplémentaires

L'entrepreneur ne doit pas faire d'heures supplémentaires en vertu du contrat sans l'autorisation préalable et par écrit de l'autorité contractante. Toute demande de paiement doit être accompagnée d'une copie de l'autorisation d'heures supplémentaires et d'un rapport contenant le détail des heures supplémentaires effectuées en vertu de l'autorisation écrite. Le paiement des heures supplémentaires autorisées sera calculé comme suit:

- a) L'entrepreneur sera payé aux taux horaires plus les heures supplémentaires autorisées versées au taux de 1,5 fois de la catégorie du travail appropriées dans le Tableau 1 - Main-d'œuvre, frais généraux et profits.
- b) La prime sera calculée en prenant le taux horaire multiplié par 1.5, plus frais généraux, plus taux de profit. Ces taux restent fermes pour la durée du contrat, y compris tous les amendements et sont sujet à un audit si cela est jugé nécessaire par le Canada.

Tableau 6 – Main d'œuvre, coûts indirects et profits

2. Coûts indirects

Le coefficient de dépenses générales et administratives qui suit sera appliqué aux coûts directs et indirects, excluant les profits, pour les catégories de main-d'œuvre énoncées ci-dessus :

	Jusqu'à 60 mois après la date d'attribution du contrat
Coefficient de dépenses générales et administratives	

3. Profit

Le taux de profit qui suit sera appliqué aux coûts liés à la main-d'œuvre, aux dépenses générales et administratives et aux coûts directs :

	Jusqu'à 60 mois après la date d'attribution du contrat
Taux de profit	

4. Matériaux

Pour tous les matériaux l'entrepreneur accepte d'être payé le prix de revient, exigible à la livraison et à l'acceptation par le Canada, sans aucune majoration.

5. Travaux de sous-traitance

Pour tous les travaux de sous-traitance autorisé effectué en vertu du présent contrat, l'entrepreneur accepte d'être payé le prix de revient, exigible à la livraison et à l'acceptation par l'entrepreneur sans aucune majoration.

Il est de la responsabilité de l'entrepreneur principal d'approuver tous les ensembles de travaux qui sont assignés aux sous-traitants. Il est de la responsabilité de l'entrepreneur principal d'effectuer une vérification diligente lors de l'acquisition d'équipements et de services par le biais des sous-traitants pour assurer la solution la plus rentable, tout en satisfaisant le travail.

6. Interprétation

Prix de revient : Dépenses engagées par un fournisseur pour obtenir un produit ou un service donné pour revente au gouvernement. Cela comprend le prix facturé par le fournisseur (moins les remises), les frais de transports applicables, la différence de change, les droits de douane et le courtage mais exclut la taxe sur les produits et services et la taxe de vente harmonisée.

Majoration : 1.Loi sur la production de défense. Montant ajouté au prix de revient dans la détermination du prix de vente pour couvrir les frais généraux et le profit.
2.Différence entre le prix de revient effectif de l'entrepreneur pour un produit et le prix de revente au Canada, sans la taxe sur les produits et services et(ou) la taxe de vente harmonisée. La majoration comprend les dépenses d'achat, la manutention interne, le coefficient de dépenses générales et administratives plus le bénéfice.
3.Montant ajouté au prix de revient pour déterminer le prix de vente. Addition d'un montant au prix de vente déjà établi.

taux fixe basé sur le temps : Méthode d'établissement des prix selon laquelle le montant payable est déterminé d'après le coût combiné de la main-d'œuvre, des frais généraux et du profit, exprimé par un montant fixe par période de temps.

Tableau 6A – Descriptions des catégories de main-d'œuvre

1 Catégorie des services de génie

Au besoin, l'entrepreneur fait appel à des ingénieurs compétents et expérimentés pour mener à bien le projet.

Services requis

Les services requis portent sur tous les systèmes électroniques, électriques, optiques, mécaniques, structuraux et de gestion du matériel. Ce sont notamment, mais non exclusivement :

- a. la conception et la mise au point de systèmes automobiles; la planification de systèmes, la conception d'architectures et l'intégration de systèmes automobiles;
- b. la conception et la mise au point de composantes et de systèmes automobiles et de systèmes hydrauliques et électriques;
- c. la réalisation d'études de génie, d'études techniques, d'analyses fonctionnelles, d'analyses d'options, d'analyses statistiques, d'études de faisabilité, d'estimations des coûts, d'analyses coût-avantage; l'analyse des lacunes des systèmes, des compromis de conception et des risques techniques, la recommandation de solutions rentables, l'élaboration de stratégies d'atténuation et la mise en œuvre de solutions techniques automobiles, au besoin;
- d. la rédaction, la révision et l'évaluation de documents techniques, y compris les spécifications du matériel automobile, les dessins, le plan de gestion des travaux techniques, les plans et les études techniques, les spécifications fonctionnelles et les énoncés des travaux;
- e. l'élaboration de normes et de codes pour la fabrication efficiente de véhicules ainsi que l'adaptation de normes, de spécifications ou de pratiques militaires ou commerciales à intégrer au système de véhicule de soutien moyen (SVSM);
- f. le choix, la conception et l'introduction de nouvelles techniques ainsi que la mise en œuvre de procédures et de systèmes pour réduire le coût de fabrication et d'entretien des véhicules automobiles;
- g. l'assurance du respect des règlements gouvernementaux à toutes les étapes de la fabrication et de l'entretien;
- h. la recherche ou le contrôle des facteurs d'ergonomie comme les émissions, le bruit et la vibration;
- i. la dynamique des véhicules, les opérations, le contrôle de la charge utile, le génie de la sécurité et la sécurité;
- j. la conception de tests, la modélisation et la simulation, la conception et la réalisation de prototypes, la préparation de plans et de procédures d'essai dans le domaine de l'automobile;
- k. l'élaboration de plans de gestion de la configuration et la mise en œuvre de techniques et de procédures de gestion de la configuration et de contrôle de la qualité;
- l. l'évaluation technique des propositions;
- m. l'acquisition de connaissances sur les programmes et les systèmes automobiles de l'Amérique du Nord et de l'Union européenne ainsi que sur les programmes et les systèmes automobiles commerciaux et gouvernementaux d'autres pays;
- n. la participation, au besoin, aux examens ou aux réunions portant sur la gestion, la conception ou les techniques connexes au SVSM pour suivre les travaux et formuler des conseils sur ceux-ci et les problèmes éventuels.

2.1 Compétences

a. Ingénieur principal

Au minimum, au cours des quinze (15) dernières années, l'ingénieur principal doit avoir acquis :

- a. une expérience de dix (10) ans dans un des domaines indiqués ci-dessus;
- b. une expérience de cinq (5) ans en tant que superviseur, gestionnaire ou ingénieur en chef.

b. Ingénieur intermédiaire

Au minimum, au cours des dix (10) dernières années, l'ingénieur intermédiaire doit avoir acquis :

- a. une expérience de cinq (5) ans dans un des domaines indiqués ci-dessus;
- b. une expérience de deux (2) ans en tant que superviseur, gestionnaire ou ingénieur en chef.

c. Ingénieur subalterne

Au minimum, l'ingénieur subalterne doit posséder deux (2) années d'expérience dans un des domaines indiqués ci-dessus.

3. Catégorie des services techniques

Au besoin, l'entrepreneur fait appel à du personnel technologique compétent et expérimenté pour mener à bien le projet.

3.1 Services requis

Les services requis sont notamment, mais non exclusivement :

- a. la conception et la fabrication assistées par ordinateur;
- b. l'élaboration de processus et de systèmes de conception de matériel automobile;
- c. la préparation de spécifications, de dessins techniques et d'instructions;
- d. la conception d'essais;
- e. la réalisation de prototypes;
- f. la résolution de problèmes de fabrication et de construction;
- g. la gestion de projets;
- h. la supervision, la formation et la planification.

3.2 Compétences

Le personnel technologique de l'entrepreneur doit posséder une connaissance approfondie du domaine de l'automobile et avoir des antécédents scolaires suffisants pour effectuer les tâches techniques et administratives exigées. Ces compétences sont habituellement acquises en :

- a. obtenant un diplôme d'un programme postsecondaire de trois ans de technologue en Ontario ou d'un autre programme provincial équivalent comprenant des mathématiques de base ainsi que des rudiments de science et de génie, y compris des cours de programmation, de rédaction technique, de conception, d'analyse et de gestion, complétés par de l'expérience pratique acquise dans un laboratoire et dans le cadre de stages;
- b. étant membre d'une ou de plusieurs associations professionnelles reconnues – nationales, provinciales, étatiques ou internationales – et en conservant les attestations pertinentes, comme le titre d'ingénieur technologue certifié de l'Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists ou un équivalent.

4. Catégorie des services de technicien

Au besoin, l'entrepreneur fait appel à du personnel technique compétent et expérimenté pour mener à bien le projet.

4.1 Services requis

Les services requis sont notamment, mais non exclusivement :

- a. la participation à la conception du matériel, des processus et des systèmes;
- b. la compilation de données et la rédaction de rapports;
- c. l'inspection de projets, la préparation d'essais, la réalisation d'essais et d'enquêtes ainsi que la préparation d'estimations;
- d. le dépannage, l'entretien courant, l'étalonnage et la supervision de la réparation du matériel;
- e. le soutien à l'assurance de la qualité, au contrôle de fabrication et à l'entretien;
- f. la réparation, la modification et la résolution de problèmes;
- g. le soutien et la réalisation d'expériences en laboratoire ainsi que le prototypage;
- h. la supervision et la formation des employés.

4.2 Compétences

Le personnel technique de l'entrepreneur doit posséder une connaissance approfondie du domaine de l'automobile et des antécédents scolaires suffisants pour effectuer les tâches techniques et administratives exigées. Ces compétences sont habituellement acquises en :

- a. obtenant un diplôme d'un programme postsecondaire de deux ans de technicien en Ontario ou d'un autre programme provincial équivalent comprenant des mathématiques de base et des rudiments de science et de génie, y compris des cours sur les applications informatiques et la rédaction technique, complétés par de l'expérience pratique acquise dans un laboratoire et dans le cadre de projets;
- b. étant membre d'une ou de plusieurs associations professionnelles reconnues – nationales, provinciales, étatiques ou internationales – et en conservant les attestations pertinentes, comme le titre de technicien certifié de l'Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists ou un équivalent.

Au besoin, des autorisations de tâche approuvées conformément à l'article 1.6 du marché seront ajoutées à ce tableau.

[illegible]

Page 15 of 17

DEMANDE DE RAJUSTEMENT DU TAUX DE CHANGE

Système de véhicule de soutien moyen
Modèle militaire normalisé
Contrat subséquent - Acquisition
Prix et livraison
Rajustement du taux de change

Révision 1

Ce formulaire doit être fourni avec toutes les factures qui comportent un rajustement du taux de change supérieur à plus ou moins 2 % (c.-à-d. $\text{abs}[(i_t - i_0) / i_0] > .02$), à moins d'indication contraire dans le contrat.

Tableau 8 de l'
Annexe C de la
Partie 7 de la
Demande de proposition W8476-06MMP/L